

יהדות judaism

סיפור חנוכה



בשנת 332 לפני הספירה, בתקופת בית המקדש השני, היוונים כבשו את ארץ ישראל. הם כבשו את ירושלים, נכנסו לבית-המקדש ושמו שם פסלים. היוונים לא הרשו ליהודים לקיים מצוות. היהודים לא הסכימו לקבל את הדת היוונית. הם התנגדו. לכן, בשנת 164 לפני הספירה, בעיר מודיעין, התחיל מרד המכבים נגד היוונים. היהודים נלחמו ביוונים וניצחו אותם. הם חזרו לבית-המקדש והוציאו את הפסלים של היוונים. הם טיהרו את בית-המקדש. הם רצו להדליק את המנורה, אבל לא היה להם שמן. פתאום, מצאו בכד קטן קצת שמן - שמן רק ליום אחד - ואיתו הדליקו את המנורה. אז קרה נס החנוכה הגדול: אף על פי שהיה להם שמן רק ליום אחד, המנורה דלקה שמונה ימים. הגיבורים של המרד היו המכבים. יהודה המכבי היה המפקד של המרד נגד היוונים. הוא היה הבן של מתתיהו ממשפחת החשמונאים. ליהודים שנלחמו יחד עם יהודה המכבי, קראו מכבים. יהודה המכבי היה מפקד אמיץ. הוא ניצח את היוונים בכל הקרבות, עד שנהרג. מאז עם ישראל זוכר את ניצחון המכבים על היוונים. בחג חנוכה עם ישראל זוכר את המנורה שהדליקו המכבים בבית-המקדש, לכן בחג הזה מדליקים נרות בחנוכייה במשך שמונה ימים. כל ערב, במשך שמונה ימים עם ישראל מדליק נרות חנוכה בחנוכייה, שר שירי - חנוכה ואוכל סופגניות ולביבות שמטגנים בשמן. זהו חג שמח לכל עם ישראל.

מעובד ע"י סרג' פרידמן

יהדות judaism

ספור חנכה



בשנת 332 (שלוש מאות שלושים ושתיים) לפני הספירה, בתקופת בית המקדש השני, היוונים כבשו את ארץ ישראל. הם כבשו את ירושלים, נכנסו לבית-המקדש ושמו שם פסלים. היוונים לא הרשו ליהודים לקיים מצוות. היהודים לא הסכימו לקבל את הדת היוונית. הם התנגדו. לכן, בשנת 164 (מאה ששים וארבע) לפני הספירה, בעיר מודיעין, התחיל מרד המכבים נגד היוונים. היהודים נלחמו ביונים ונצחו אותם. הם חזרו לבית-המקדש והוציאו את הפסלים של היוונים. הם טהרו את בית-המקדש. הם רצו להדליק את המנורה, אבל לא היה להם שמן. פתאום, מצאו בפד קטן קצת שמן - שמן רק ליום אחד - ואתו הדליקו את המנורה. אז קרה נס החנכה הגדול: אף על פי שהיה להם שמן רק ליום אחד, המנורה דלקה שמונה ימים. הגבורים של המרד היו המכבים. יהודה המכבי היה המפקד של המרד נגד היוונים. הוא היה הבן של מתתיהו ממשפחת החשמונאים. ליהודים שנלחמו יחד עם יהודה המכבי, קראו מכבים. יהודה המכבי היה מפקד אמיץ. הוא נצח את היוונים בכל הקרבות, עד שנהרג. מאז עם ישראל זוכר את נצחון המכבים על היוונים. בחג חנכה עם ישראל זוכר את המנורה שהדליקו המכבים בבית-המקדש, לכן בחג הזה מדליקים נרות בחנכה במשך שמונה ימים. כל ערב, במשך שמונה ימים עם ישראל מדליק נרות חנכה בחנכה, שר שירי - חנכה ואכל ספגניות ולביבות שמטגנים בשמן. זהו חג שמח לכל עם ישראל.

הפעלים

Traduction	הוא - הווה	הוא - עבר	בניין	שם הפועל
conquérir	כובש	כבש	פעל	לכבוש
autoriser	מרשה	הרשה	הפעיל	להרשות
pratiquer	מקיים	קיים	פיעל	לקיים
accepter	מסכים	הסכים	הפעיל	להסכים
s'opposer	מתנגד	התנגד	התפעל	להתנגד
commencer	מתחיל	התחיל	הפעיל	להתחיל
combattre	נלחם	נלחם	נפעל	להילחם
revenir	חוזר	חזר	פעל	לחזור
retirer	מוציא	הוציא	הפעיל	להוציא
purifier	מטהר	טיהר	פיעל	לטהר
allumer	מדליק	הדליק	הפעיל	להדליק
brûler	דולק	דלק	פעל	לדלוק
vaincre	מנצח	ניצח	פיעל	לנצח
se souvenir	זוכר	זכר	פעל	לזכור
frire	מטגן	טיגן	פיעל	לטגן

Vocabulaire

avant JC	לפני הספירה
grecs	יוונים
religion	דת
révolte	מרד
statues	פסלים
huile	שמן
héros	גיבור
victoire	נצחון
combat	קרבות
beignets	סופגניות
galettes de pommes de terre	לביבות

תרגילים

1. השלם את המילים מבנק המילים במשפטים הבאים :
בנק מילים : הרשו , ניצחו , נלחמו , הוציאו , הדליקו , כבשו , פסלים

1.היוונים לא _____ ליהודים לקיים מצוות.

2.בשנת 332 לפני הספירה היוונים _____ את ארץ ישראל.

3.היהודים _____ ביוונים.

4.היהודים _____ את היוונים.

5.המכבים _____ את ה _____ מבית המקדש.

6.המכבים _____ את המנורה של בית המקדש.

2. קרא וכתוב :

המלחמה של היהודים נגד היוונים הייתה מלחמה של מעטים
נגד רבים , של חלשים נגד חזקים.

מי היו מעטים וחלשים

מי היו רבים וחזקים

ובסוף? מי ניצח ?

3. ענה על השאלות הבאות :

1.מתי התחיל המרד של המכבים ?

2.מה היה חסר ליהודים להדליק את המנורה ?

3.מי היה יהודה המכבי ?

4.מה חוגגים היהודים בחודש כיסלו ?

5.למה היהודים אוכלים מוצרים טבולים בשמן ?

4. הסתכל בחנוכייה וכתוב :



1. כמה נרות מדליקים בחנוכייה ?

2. כל נר נמצא על קנה אחד. האם כל הקנים באותו גובה ?

3. בחנוכייה יש _____ קנים באותו גובה ו _____
לא באותו גובה.

4. לנר שהוא בגובה שונה קוראים **שמש**, כי משתמשים בו כדי להדליק את הנרות, לכן קודם מדליקים את **השמש** ואיתו כל הנרות האחרים.